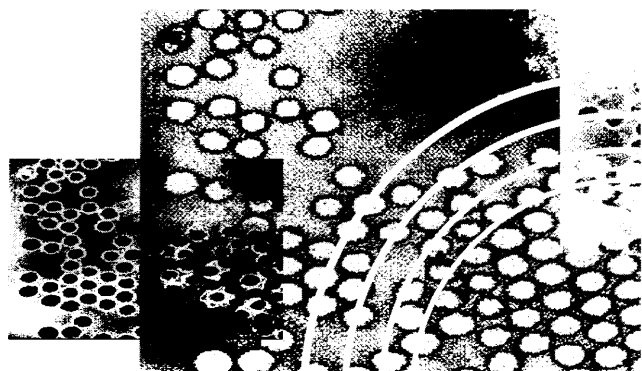


# INHALT CONTENTS



Die Inaktivierungsraten von drei *B.-stearothermophilus*-Sporenpräparaten in einem Wasserstoffperoxid-Gasplasma-Sterilisationssystem wurden nach der Überlebenskurven-Methode und nach der MPN-Methode bestimmt. Die Untersuchung wurde in einem voll beladenen serienmäßigen Krankenhaussterilisateur durchgeführt. Die prozentuellen Unterschiede zwischen den beiden Methoden betragen bei drei Sporenpräparaten zwischen 10 und 22%. Die Untersuchungsergebnisse zeigten, dass die Abtötungskinetik der *B.-stearothermophilus*-Sporen im Wasserstoffperoxid-Gasplasma-Sterilisationssystem über den gesamten Inaktivierungsbereich linear waren und keine signifikanten Abweichungen von einer linearen Überlebenskurve zu verzeichnen waren.

## 125/128 Editorial

### Aktuell

- 131** Aus dem Normenwerk: Betrieb von Dampfsterilisatoren
- 132** Reinigung, Sterilisation, Endoskopaufbereitung – Vorträge zum Thema Aufbereitung auf dem DGKH-Kongress (Berlin, 7. – 10. April 2002)
- 136** Qualitätsmanagement in der ZSVA. Bericht vom Steri-Treff in Tuttlingen am 26. – 27. April 2002

### Hauptarbeiten

- 145** S. J. Choi\*, V. V. Thralls, D. F. Smith: Inaktivierungsraten von *B.-stearothermophilus*-Sporen (ATCC 7953) in einem Wasserstoffperoxid-Gasplasma-Sterilisationssystem ermittelt nach der Überlebenskurven- und nach der MPN-Methode
- 158** D. Heider, J. Gömann\*, U. Junghannß, U. Kaiser: Kinetik-Studie über die Abtötung von *Bacillus-subtilis*-Sporen in Ethylenoxid-Sterilisationsprozessen

# 168

### Empfehlungen

Besondere Richtlinie Nr. 1: Aufbereitung von sterilen medizinischen Geräten  
Empfehlung des französischen Gesundheitsministeriums

### 167 Impressum

### 181 Leserbrief

### 192 Mailbox

Handfixationsplatte aus Kupfer

### 193 Industrie

### 195 Termine

### 197 Übrigens ...

### 198 Termine Fachkurse

### 201 Empfehlungen des AK »Qualität«

Einstufung von Medizinprodukten vor der Aufbereitung (Teil 1)

# Q

\* kennzeichnet den Autor, an den Anfragen sowie Sonderdruckanforderungen zu richten sind

